

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 110 (1984)  
**Heft:** 24

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

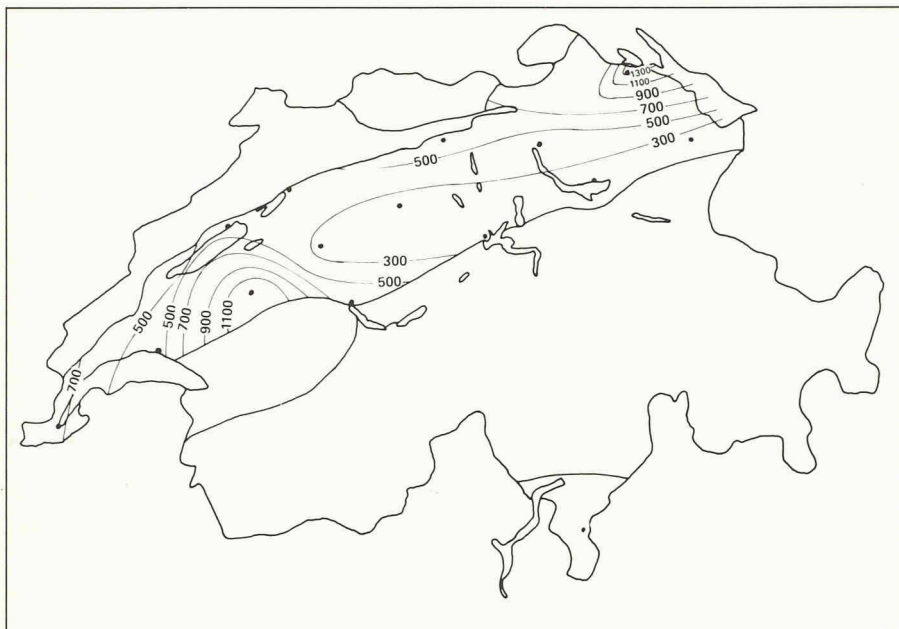


Fig. 7. — Ressources éoliennes du Plateau suisse.

consommation actuelle de la Suisse ;

- 9550 TJe/an pour le littoral sud-portugais, soit environ 16% de la consommation actuelle du Portugal.

L'ensemble de tous les sites des régions étudiées pourrait produire :

- 4 100 TJe/an pour le Plateau suisse ;
- 32 000 TJe/an pour le littoral sud-portugais.

#### 4. Perspectives de l'énergie éolienne

L'exploitation à grande échelle des ressources éoliennes est parfaitement réalisable grâce au développement d'aérogénérateurs à puissance élevée. Les exemples du Plateau suisse et du littoral sud-portugais sont significatifs à ce

sujet. Toutefois, les coûts évalués ci-dessus sont encore trop élevés par rapport au prix de revient actuels de l'électricité en raison essentiellement de deux facteurs. D'une part les ressources éoliennes des sites étudiés restent faibles pour la Suisse et moyennes pour le Portugal. D'autre part les éoliennes choisies sont peu adaptées aux conditions locales de vent.

La réalisation de grandes centrales éoliennes sur des sites à ressources importantes, avec des aérogénérateurs adaptés à ces sites et les économies d'échelle qui en découlent, aurait pour effet de réduire substantiellement le prix de revient et d'augmenter ainsi la compétitivité de l'énergie produite.

En outre l'énergie éolienne est valorisée si elle est exploitée dans des zones isolées loin du réseau énergétique existant sous forme d'unités décentralisées à faible ou

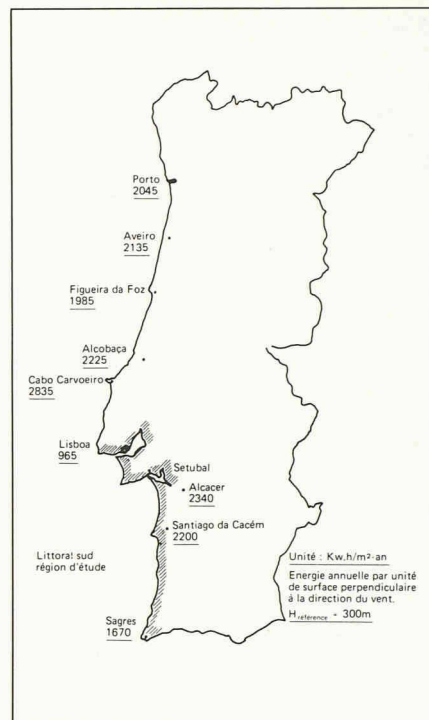


Fig. 8. — Ressources éoliennes du littoral sud-portugais.

moyenne puissance. D'autre part, elle peut constituer une source d'énergie d'appoint pour certaines activités industrielles ou commerciales. Enfin, les utilisations traditionnelles de cette forme d'énergie pour le pompage de l'eau du sous-sol conservent tout leur intérêt.

#### Adresses des auteurs :

Fernando da Silva  
Avenue Floréal 6  
1006 Lausanne  
Ricardo Pascual  
Chemin des Corbillettes 9 d  
1216 Cointrin

## Bibliographie

### Protection de la nature et du paysage lors d'améliorations foncières

Guide 1983, édité par l'Office fédéral des forêts, Berne. — Une brochure au format A4, 75 pages, abondamment illustrée. En vente au prix de Fr. 21.—, à l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, Berne. Existe en français et en allemand.

Les améliorations foncières et les constructions rurales contribuent depuis des décennies à développer des structures agricoles, pour les adapter à une exploitation du sol conforme aux exigences de notre temps. On a commencé, il y a quelques années, à accorder davantage d'importance aux valeurs du paysage, comme en témoignent par exemple les remaniements parcellaires du val Müstair dans le canton des Grisons, de Grossaffoltern dans le canton de Berne et de Merisshausen dans le canton de Schaff-

house, l'amélioration des vignobles de Lavaux et l'amélioration intégrale de la vallée de la Reuss dans le canton d'Argovie. Ces efforts doivent être poursuivis, car le paysage est un bien menacé dont il faut avoir soin.

Dans le but d'intégrer les nouvelles connaissances et de récapituler les problèmes et expériences, l'Office fédéral des forêts et le Service fédéral des améliorations foncières, d'entente avec le groupe spécialisé des ingénieurs de génie rural et des ingénieurs-géomètres de la SIA, ont constitué un groupe de travail interdisciplinaire avec des représentants de la protection de la nature et du paysage, et des améliorations foncières. Ce groupe de travail a élaboré un guide pour la prise en considération de la protection de la nature et du paysage lors d'améliorations foncières.

Le guide s'adresse en première ligne aux auteurs de projets et aux services de la Confédération et des cantons. Il est subdivisé en trois chapitres principaux : énoncé du problème, recommandations pour la suite des opérations

et l'étude des projets, et prise en considération de la protection de la nature et du paysage dans l'étude du projet et l'exécution des travaux. Le guide représente les points de vue des améliorations foncières et ceux de la protection de la nature et du paysage, ainsi que d'autres intérêts publics qui doivent être pris en compte (aménagement du territoire, pêche, protection des eaux et forêts). La partie principale propose des solutions concrètes pour la prise en considération de la protection de la nature et du paysage dans les différents genres d'améliorations foncières.

Les améliorations foncières remplissent une tâche essentielle pour l'amélioration des structures agricoles, surtout en région de montagne et dans la région préalpine des collines ; il faut faire de sérieux efforts de coordination et obtenir une étroite collaboration de tous les ressorts concernés, pour trouver des solutions équilibrées. Le guide 1983 est destiné à promouvoir la compréhension mutuelle indispensable à cet effet.

### Ouvrages reçus

**Einflüsse auf das Haften von Innenputzen auf Beton.** W. Manns, Th. Wisotzky, R. Zimbelmann. Publication N° 77 de l'Institut Otto-Graf d'essai des matériaux du Bade-Wurtemberg. Stuttgart, 1983. Une brochure de 78 pages, format A5.

**Periodica AIPC 3/1984, août 1984.** Revues S-27/84 : Les techniques de vérification des projets de structures par H. Mathieu ; S-28/84 : Reports on Important Conferences on Energy Related Subjects. Journal AIPC J-24/84 : Qualitätssicherung als Aufgabe des Baumanagements, A. Schub, Mémoires P-75/84 : Dynamic Load Testing of Highway Bridges, R. Cantieni. Mémoires P-76/84 : Analysis of Asymmetric Structures, by Galerkin Technique, S. Swaddiwudhipong et al. Constructions C-31/84 : Réservoirs. Bulletin B-31/84. Edité par l'AIPC, EPFZ-Hönggerberg, 8093 Zurich. Abonnement (4 livraisons par an) : Frs. 120.—.